



PAGE 2
Athéniens,
Villetaneu-
siens : copains
solidaires !



PAGE 3
Sourires
de rentrée
en 5 images !



PAGE 4
Miho
ou la paix
contre
l'atome!

Toutes les infos également sur www.mairie-villetaneuse.fr

Villetaneuse

INFORMATION

n°14
8 septembre 2015
Nouvelle formule

Suivez-nous sur Facebook [facebook/mairie.villetaneuse](https://www.facebook.com/mairie.villetaneuse), et sur Twitter @villetaneuse



Esprit vert !

Le 20 septembre 2015,
la Fête des Jardins !
Rendez-vous
en **PAGE 3**

© Saadiri Derradji



Appréciations notre patrimoine vert !

Le 20 septembre, nous nous retrouverons pour la Fête des Jardins. Cette fête, cette année, a pris de l'ampleur puisque les serres communautaires seront aussi ouvertes au public avec un large panel d'animations. C'est ainsi l'occasion de mettre l'accent sur le patrimoine vert de notre commune. 45% de la surface communale est constituée d'une trame verte (parcs et jardins publics, jardins ouvriers et maraîchers, espaces verts privatifs, stades, arbres, friches...). Dans le cadre de Plan Local d'Urbanisme, qui permet de tracer les grandes orientations de développement de notre ville dans les 15 ans à venir, il est clairement énoncé notre volonté de préserver le caractère vert de Villetaneuse. Je vous invite d'ailleurs à participer à l'enquête publique et à venir donner votre avis sur le PLU auprès du commissaire enquêteur en septembre et octobre.

Villetaneuse,
le 1^{er} septembre 2015

Carinne Juste,

Maire,

1^{re} Vice-Présidente de Plaine Commune

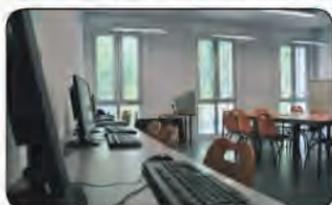
Les actualités...

ELECTIONS RÉGIONALES : DERNIÈRE LIMITE POUR S'INSCRIRE SUR LES LISTES ÉLECTORALES

Pour pouvoir voter lors des élections régionales des 6 et 13 décembre 2015, vous devez être inscrit(e) sur les listes électorales. Vous avez jusqu'au 30 septembre 2015, 17h. Un sixième bureau de vote va ouvrir et un courrier sera adressé très prochainement aux électeurs concernés.

Toutes les infos auprès
du service élections au
01 49 40 76 01 et sur
www.mairie-villetaneuse.fr

LA MAISON DE L'EMPLOI DANS SES NOUVEAUX LOCAUX



La Maison de l'emploi propose sur un même lieu une palette de conseils et de services gratuits aux demandeurs d'emploi, aux habitants, aux étudiants ainsi qu'aux salariés à la recherche d'un emploi. La mission locale, dédiée au 16-25 ans, est également installée dans ce nouveau bâtiment. A terme, un organisme de formation s'installera au rez-de-chaussée de la MEF.

Toute
l'actu
sur le site
de la ville



La Maison de l'emploi propose :
• une équipe de professionnels pour vous informer, vous aider dans vos démarches et vous conseiller dans votre parcours vers l'emploi
• des ateliers collectifs pour faciliter vos démarches (utilisation du site Pôle emploi, découverte métiers, préparation aux entretiens de recrutements...)
• des ordinateurs avec accès à Internet pour consulter les offres ou déposer votre curriculum vitae.

À noter : le 15 septembre 2015 à 14 heures, la Maison de l'emploi vous propose une prestation d'accompagnement renforcé permettant à toute personne de maîtriser les outils nécessaires à la recherche d'un emploi en lui apportant la connaissance des techniques indispensables (CV, lettre de motivation, techniques d'entretien, confiance en soi, etc ...).

MAISON DE L'EMPLOI
Accueil tout public du lundi au jeudi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 16h. Fermée du vendredi au dimanche inclus.
2, rue de l'Université
93430 Villetaneuse
Tél : 01 71 86 36 00

JONCHEROLLES : VISITE D'UN JOYAU ARCHITECTURAL ET ENVIRONNEMENTAL SAMEDI 19 SEPTEMBRE À 14H

Pour les journées du patrimoine, l'office du tourisme de Plaine Commune vous invite à découvrir le cimetière des Joncherolles, ses œuvres d'arts monumentales, sa démarche environnementale zéro pesticides, ses ruches qui produisent le «miel des Joncherolles», ses nouveaux espaces paysagers... **Info et inscriptions à l'Office de tourisme de Plaine Commune : 01 55 87 08 70**

VIVEZ VOTRE PATRIMOINE DIMANCHE 20 SEPTEMBRE

Ce dimanche sera l'occasion de découvrir des lieux chargés d'histoire et souvent inaccessibles. Sur le territoire de Plaine Commune, de nombreuses visites originales sont programmées, vous pouvez les découvrir sur le site www.plainecommune.fr. A Villetaneuse, conjointe au programme de la fête des jardins, une balade chorégraphique et slamée vous est proposée par la compagnie Elolongué intitulé «Traces, Mémoire et Transmission». Partant des serres communautaires au nord de la commune, le circuit marquera également un arrêt à la Passerelle de la gare du Tramway et de la future gare, primée en 2013, et finira près du chantier de la future bibliothèque universitaire en chantier actuellement.
Dimanche 20 septembre 2015
Balade chorégraphique

Départ à 15h des serres communautaires - 111, rue Maurice Grandcoing, Infos au service culturel au 01.49.40.76.04

OCTOBRE ROSE ET CONFECTION DE RUBANS !



Dans le cadre de la mobilisation contre le cancer du sein, Octobre rose, le Point Information Santé (PAPS) organise avec le centre socio-culturel Clara Zetkin des ateliers confection de rubans roses, les mardi 22 septembre de 17h30 à 19h30 et mardi 29 de 9h30 à 11h30. Ils sont ouverts à tous. Le samedi 10 octobre, rassemblement sera organisé autour d'un apéritif rose à 11h au centre Clara Zetkin.
Toutes les infos au PAPS au 01 49 40 76 34

«SOS RENTRÉE» JUSQU'AU 30 OCTOBRE 2015

Vous rencontrez des problèmes d'affectation scolaire ou d'inscription pour la rentrée 2015-2016, des solutions existent! N'hésitez pas à venir rencontrer l'équipe du Point Information Jeunesse (PIJ). Ils peuvent vous accompagner dans vos démarches.
Infos au PIJ, 55 rue Roger-Salengro au 01 55 99 01 00

Des copains SOLIDAIRES

Le 19 août, le Secours Populaire Français organisait sa 36^e journée des «Oubliés des vacances» et fêtait ses 70 ans au cœur de Paris, sur le Champs de Mars, avec un concert pour le plus grand bonheur de 70000 enfants et familles. Pour notre ville, plus de 90 personnes ont participé à cet événement. Dans le cadre de l'opération «Copains du monde» et en témoignage de solidarité, 12 enfants Grecs ont été accueillis par des familles villetaneusiennes.

Cette journée anniversaire au Champs de Mars, c'est la partie visible de l'iceberg car durant trois jours, 12 jeunes grecs ont été hébergés dans des familles villetaneusiennes y compris chez des élu-e-s du Conseil municipal. Au menu des festivités, des échanges bien sûr mais également des visites dans deux parcs d'attractions. Celui des grandes oreilles, implanté en Seine et Marne et l'autre aux grandes moustaches dans l'Oise. Avant ces petits plaisirs de la vie, les Copains du Monde (la branche jeunesse du SPF), en lien avec la maison de quartier Paul Langevin, ont initié sur plusieurs mois un projet «d'entraide et de solidarité ayant pour objectif de devenir acteurs de cette solidarité».

Pas de temps pour l'ennui et expérience positive !

Durant le mois d'août, sur le plan national, 300 enfants de 26 nationalités se sont retrouvés au village vacances des Copains du monde à Gravelines dans le département du Nord où les comités de toute la France étaient réunis. Une partie des enfants villetaneusiens et grecs a passé la semaine de vacances ensemble. Au retour de Gravelines, les familles villetaneusiennes ont accueilli les enfants grecs. Zouhaira Souabni et Kheria Drine, mamans respectivement de trois et cinq enfants, côtoient et participent aux actions du Secours populaire. Elles se sont portées volontaires pour accueillir des enfants grecs. Une première, pour elles. «Nous souhaitions faire l'essai et surtout faire plaisir aux enfants. Qu'ils puissent, faire des connaissances, échanger avec d'autres cultures». A l'annonce de cette arrivée, Rayan, le fils de Kheria a réagi positivement, «j'étais tout seul à la maison. Je m'ennuyais un peu, là



L'accueil des enfants grecs et le concert anniversaire qui a réuni près de 70000 enfants avec leurs parents sur le Champs de Mars à Paris le 19 août (© Aurélien Durand et Erwann Quéré).

je serai avec un autre pour faire des activités». Les familles ont donc mis les petits plats dans les grands pour cette occasion. Rayan a sorti sa console de jeu «pour pouvoir s'amuser». Sa mère a modifié la configuration de la chambre afin que les enfants se sentent bien ensemble. «Matelas en plus et exceptionnellement une télé a été mise dans la chambre». La barrière de la langue ? pensez-vous! «Si les grecs parlent français, c'est un plus sinon, les enfants parlent l'anglais. Au pire il y a les signes et les mains... » confient ces mamans en souriant. Rayan, ne connaissait pas Michael-Angelo, Athénien de 15 ans comme lui qu'il va accueillir en famille. Rayan était impatient de le rencontrer. Les présentations ont été faites lors d'un dîner partagé avec les familles dans le restaurant scolaire du groupe scolaire Langevin-Vallès. Le 19 août, rassemblement et concert «énormément de monde, c'était impressionnant»



déclare un des participants. Le 20, les plus courageux ont redécouvert la Grèce Antique, sur l'attraction «Tonnerre de Zeus». Pas de temps pour l'ennui et expérience positive pour cet échange entre familles et enfants. «Les enfants se sont bien entendus et comme j'aime bien m'en occuper les journées se sont bien passées» témoigne Zouhaira. Un petit regret, tout de même sur la durée jugée trop courte du séjour. «On n'a pas beaucoup

de temps pour apprendre à se connaître». Les familles rencontrées souhaitent toutes renouveler l'opération. «J'aime bien aider, lorsque je peux» explique Kheria. Une solidarité a double sens car les jeunes villetaneusiens devraient séjourner à Athènes pour les vacances de la Toussaint. C'est bien connu, les voyages forment la jeunesse... et nous à Villetaneuse nous rajoutons la solidarité. ●

Christophe Barette

EXPRESSION des groupes politiques du Conseil municipal

dans une métropole de 6 millions d'habitants? Comment se faire entendre? C'est le principal enjeu pour notre ville et ses habitants. De même, notre représentativité est réduite à 2 représentants au sein de Plaine Commune contre 4 actuellement et notre communauté d'agglomération est transformée en syndicat de communes avec une autonomie financière remise en cause.

«RASSEMBLEMENT POUR UNE ALTERNATIVE À VILLETANEUSE» (PRG, Génération Écologie, Société Civile)

Fermeture de la piscine de Villetaneuse
De retour des vacances, Villetaneusiennes et Villetaneusiens ont constaté la fermeture des portes de notre piscine à la suite d'une déci-

sion de la majorité municipale. La raison de cette fermeture? Un coût élevé d'entretien de cette piscine qui était initialement un don de notre université Paris XIII. Cette piscine constituait un service public permettant à nos habitants et groupes scolaires de bénéficier de loisirs et d'activités sportives nautiques à bas coût. Qu'en sera-t-il demain? La fermeture ne doit pas priver les villetaneusiens de ces services et nous sollicitons la mise en place de solutions alternatives permettant à nos habitants d'accéder à des prix convenables aux piscines limitrophes. Dieunor Excellent
Président du groupe RAV
06 69 29 58 09

«RENDONS LE POUVOIR AUX CITOYENS»

L'éducation, une priorité

et un enjeu d'avenir
Le précédent projet éducatif mis en œuvre à la rentrée scolaire 2014 pour l'application de la réforme des rythmes éducatifs, laisse apparaître un constat de fatigue chez l'enfant et la nécessité de réorganiser les temps scolaires pour l'année 2015 ainsi qu'un nouveau projet éducatif incluant les objectifs à atteindre, les axes prioritaires et les moyens d'évaluation, afin de déterminer le meilleur pour nos enfants. Dans le cadre de la réforme des rythmes scolaires initiée par l'Éducation Nationale, la municipalité doit adapter les différents rythmes et besoins de l'enfant. Nous attendons un service périscolaire de qualité et adapté aux besoins des familles. Bonne rentrée à tous.
Slimane Benhammou ●



«ÉLUS COMMUNISTES ET RÉPUBLICAINS»

En catimini, en juillet, la loi Notre a été adoptée à l'Assemblée Nationale. Cela signifie, la création au 1er janvier 2016 de la Métropole du Grand Paris. Le gouvernement s'est donc obstiné dans une modification de l'organisation du territoire de la République qui réduit la part des villes et de leurs intercommunalités dans les décisions qui concernent leurs habitants. Quel poids pourra avoir Villetaneuse et ses 12700 habitants

DANS LA VILLE, EN BREF...

Enquête publique : Plan Local d'Urbanisme (PLU)

Par arrêté municipal en date du 6 juillet 2015, la Maire de Villetaneuse a ordonné l'ouverture de l'enquête publique sur le projet de Plan Local d'Urbanisme arrêté par délibération du Conseil municipal le 28 mai 2015. Le Plan Local d'Urbanisme a vocation à remplacer le Plan d'Occupation des Sols en vigueur.

Le public est informé qu'il sera procédé à une enquête publique sur le projet de PLU de Villetaneuse, du mardi 15 Septembre 2015 au vendredi 16 Octobre 2015 inclus.

Monsieur Michel LAGUT, a été désigné commissaire enquêteur titulaire, et Monsieur Francis VITEL, a été désigné commissaire enquêteur suppléant, par le président du tribunal administratif de Montreuil.

Les pièces du dossier et un registre d'enquête à feuillets non mobiles, coté et paraphé par le commissaire enquêteur, seront tenus à la disposition du public à l'Hôtel de ville de Villetaneuse, au service Urbanisme, 1 place de l'Hôtel de Ville, 93430 Villetaneuse, pendant la durée de l'enquête. Le dossier sera consultable aux jours et horaires habituels d'ouverture.

Le Commissaire-Enquêteur recevra le public en mairie (Hôtel de ville de Villetaneuse, 1 place de l'Hôtel de Ville) aux dates et heures suivantes :

- Le mardi 15 Septembre 2015 de 9 heures à 12 heures
- Le samedi 26 Septembre 2015 de 9 heures à 12 heures
- Le mercredi 07 Octobre 2015 de 14 heures à 17 heures
- Le vendredi 16 Octobre 2015 de 14 heures à 17 heures

Pendant la durée de l'enquête, les observations, propositions et contre-propositions sur le projet pourront être consignées sur le registre d'enquête prévu à cet effet. Elles peuvent également être adressées par écrit à l'adresse suivante : Hôtel de ville de Villetaneuse, à l'attention de Monsieur le Commissaire Enquêteur - 1 place de l'Hôtel de Ville, 93430 Villetaneuse.

Le dossier d'enquête sera également consultable sur le site Internet de la ville de Villetaneuse : www.mairie-villetaneuse.fr

A l'issue de l'enquête, une copie du rapport et des conclusions motivées du Commissaire Enquêteur sera déposée à la mairie de Villetaneuse et à la préfecture de Seine-Saint-Denis pour y être tenue, sans délai, à la disposition du public pendant un an à compter de la date de clôture de l'enquête. Il sera également publié sur le site Internet de la commune :

www.mairie-villetaneuse.fr

A l'issue de la procédure, le dossier, éventuellement modifié pour tenir compte des résultats de l'enquête publique et de l'avis des personnes publiques associées, sera soumis pour approbation au conseil municipal qui se prononcera par délibération.

Toute personne pourra, sur sa demande et à ses frais, obtenir communication du dossier d'enquête publique auprès de la mairie de Villetaneuse dès la publication de l'arrêté d'ouverture de l'enquête publique.

La personne responsable du Plan Local d'Urbanisme est la Commune de Villetaneuse.

Pour toute information complémentaire, vous pouvez joindre Mr Frédéric Platon, responsable de l'Unité Territoriale Droit des Sols et Foncier sur son courriel : frederic.platon@plainecommune.com.fr ou téléphoner au service de l'Urbanisme en mairie au 01 49 40 76 10.

RATP : le nouvel itinéraire très attendu du bus 256 mis en place !

Suite à la demande des habitants relayée par la municipalité, dès le 1er septembre 2015, pour permettre la correspondance avec le T8 à la station Pablo Neruda, l'itinéraire est modifié dans Villetaneuse :

- à partir de la rue Roger Salengro, la ligne emprunte l'avenue de la Division Leclerc, la rue Raymond Brosse,
- le Chemin Derrière le Château pour rejoindre la rue Jean Allemane ;
- l'arrêt «Pablo Neruda» est créé sur l'avenue de la Division Leclerc. ●

Un esprit **VERT** !

Parcs et Jardins de Plaine Commune

Pendant les journées du Patrimoine
La nature se dévoile
à Villetaneuse

dimanche
20
septembre
de 11h à 17h

Sur la place Jean-Baptiste
Clément et aux serres
communautaires,
111 rue Maurice Grandcoing

Commune de
Villetaneuse

PLAINE COMMUNE
S'ENGAGE
POUR LE CLIMAT

plaine
commune
GRAND PARIS
www.plainecommune.fr

C'est un rendez-vous désormais attendu : la fête des jardins ! Exposition, dégustation, musique, écogestes... La place Jean-Baptiste Clément prend des airs de village champêtre le dimanche 20 septembre. Cette année, la fête s'étoffe avec les portes ouvertes des serres de Plaine Commune, rue Maurice Grandcoing.

Cette fête a vocation d'être le rendez vous annuel des amateurs de plantes et des jardins. Depuis 2012, un thème fédérateur est proposé pour chaque édition. L'année dernière fut celui du « jardin partagé », cette année, la fête sera à l'heure de la « COP 21 », conférence internationale sur le climat qui aura lieu en France en décembre prochain. Villetaneuse est une ville avec un beau « capital » vert : parcs urbains, Butte Pinson, jardins ouvriers, cimetière paysager... Nombreux sont les petits coins de nature ! Nombreux aussi sont les passionnés : associations de jardins ouvriers, mords de ruches, bricoleurs écolos... Vous pourrez les rencontrer lors de cette fête des jardins. L'ambiance guinguette sera assurée par l'orchestre Boomerang. Celui-ci animera des temps musicaux au son de l'accordéon avec tango, valse, pasos, madison, variétés françaises... Les plus jeunes pourront monter sur un manège écolo, qui fonctionne

sans électricité.

A 14h et 16h15, vous pourrez assister au spectacle « Madame TANTALE » par la compagnie ACIDU sur la place Jean Baptiste Clément. Un spectacle plein d'énergie et d'humour sur les enjeux de l'eau dans notre société et de la nécessité de la préserver. Exceptionnellement, vous pourrez aussi découvrir les serres où sont produites et chouchoutées les plantes et fleurs qui ornent les villes de Villetaneuse, Epinay, Pierrefitte et Stains. Les jardiniers professionnels seront présents pour des démonstrations et des ateliers. En montant à bord du petit train, vous pourrez visiter les différents sites de jardins ouvriers en bénéficiant des commentaires des associations qui les gèrent. Pour ceux qui préfèrent la marche, vous pourrez participer à la transhumance. L'association « la Ferme pédagogique de la Butte Pinson » reliera la place Jean-Baptiste Clément aux serres avec un petit troupeau de brebis et de chevreux. Rendez-vous à 12h30.

Vert et Paix...

Cette journée du 20 septembre est aussi celle des journées du patrimoine. La compagnie de danse Elolougué proposera un parcours offrant un regard différent sur le patrimoine architectural du 21ème siècle au départ des serres communautaires à partir de 15h. Cette journée est décidément très riche, puisqu'elle est aussi placée sous le signe de la journée internationale de la paix. Une exposition « 70 ans Hiroshima et Nagasaki » sera visible ce dimanche dans la salle de motricité de l'école Jean-Baptiste Clément, elle sera ensuite visible en mairie jusqu'au 26 septembre ; le vernissage aura lieu à 11h en présence de Madame Miho CIBOT de l'institut Hiroshima Nagasaki (voir portrait page 4). L'exposition invite à découvrir les événements des 6 et 9 août 1945, les conséquences humaines et environnementales des bombardements. Elle donne aussi à voir les actions entreprises pour parvenir à l'abolition de ces armes depuis leur première utilisation. ●



LE FOCUS

SOURIRES DE RENTRÉE

Parents, enfants, enseignants ont retrouvé tranquillement le chemin de l'école ce matin du 1^{er} septembre 2015. Chacun a repris ses marques pour cette nouvelle année scolaire qui démarre avec le sourire !

Photos de Erwann Quéré



LA PAIX contre l'atome

Miho Cibot Shimma est présidente de l'institut Hiroshima-Nagasaki. Ambassadrice de la paix des deux villes japonaises, elle revient de l'archipel, où elle a participé aux commémorations du 70^e anniversaire des bombardements. Elle sera dans notre ville à l'occasion de la journée mondiale de la Paix le 20 septembre. Parcours d'une femme d'exception qui promeut la culture de la paix.

Miho Cibot Shimma est née près de Yaizu, un port de pêche de la côte est du Japon, qui a subi les essais nucléaires américains lorsqu'elle avait 5 ans. « En 1954, les pêcheurs de Yaizu opéraient au large de l'île de Bikini, site connu d'essais nucléaires. Ils étaient en zone sécurisée selon la météo américaine... Hélas, les vents varient et les bateaux ont été irradiés. Il y a eu des malades et un marin est décédé. Des tonnes de poissons furent contaminées pour des milliers d'années. Des bombes 1 000 fois plus puissantes que celles utilisées à Hiroshima ou Nagasaki » confie Miho. Son enfance a été marquée par les bombardements. « Nous vivions dans l'angoisse. Lorsque j'étais lycéenne, je faisais souvent les mêmes cauchemars, de bombe atomique lancée. Pour moi, la fin du monde approchait ». Etudiante à l'Université, Miho côtoie les jeunes qui manifestent contre la guerre « A l'époque, je ne savais pas quoi faire pour lutter ». Elle étudiait la littérature russe mais l'université, au bout de quelques mois, a été fermée à cause des tensions dans le pays. Miho fait alors des études d'histoire et de français, apprentissage qu'elle perfectionne en Touraine, en 1974. Le hasard fait qu'elle va rencontrer son futur mari. « Nous n'avons pas tout de suite



raconté des histoires de paix ou de guerre » dévoile en souriant Michel, sa moitié. Fin 75, pour leur voyage de noce, destination le Japon. Un long périple passant par Hiroshima. Ils visitent le mémorial pour la paix « J'ai été choquée à la lecture du livre d'or. Il était écrit « à qui la faute? ».

Faute renvoyée aux seuls japonais ». La journée se poursuit avec la rencontre de survivants des bombardements atomiques. « C'était la première fois que j'entendais leurs voix. J'avais des frissons. En 1975, des gens souffraient encore 30 ans après les bombardements ».

Des conférences, des livres, des poèmes, un dessin animé... pour diffuser une culture de paix
 Quelques années plus tard, Miho va avoir un nouveau déclic en entendant un enfant qu'elle gardait s'amuser à lancer une bombe atomique. En 1982, elle crée avec son mari, «L'institut Hiroshima-Nagasaki ». Le but : faire connaître la vérité sur les bombardements et promouvoir une Culture de la paix. La diplomatie internationale vit alors au rythme des tensions entre les USA et l'URSS. Les pershing et les SS20 fleurissent en Europe. « En cas de conflit, en 5 minutes, l'Europe aurait été un théâtre nucléaire ». Dans un premier temps, l'institut diffuse des documents réalisés au Japon « Cela ne suffisait pas, alors nous avons réalisé « Little Boy », un livre où le Docteur Shuntaro Hida apporte son témoignage de médecin militaire, rare médecin survivant, ayant exercé auprès des blessés, dans un environnement radioactif ». Depuis, les initiatives et les créations se multiplient... des conférences, des livres, des poèmes, un dessin animé "l'Oiseau Bonheur" pour tous âges, moyen d'expliquer la bombe atomique sans utiliser des images traumatisantes. En 2005, l'histoire est reprise en émission de radio par la NHK, traduite en 24 langues et diffusée dans le monde entier. Miho travaille également pour l'AFC-DRP, une association qui réunit les

« maires pour la paix », « les collectivités locales sont aux plus proches des habitants ». Depuis 7 ans, elle est jury au Japon pour un concours de poèmes pour la paix. « Je reçois chaque année plus de 3 000 poèmes, d'adultes ou lycéens. Ils sont publiés dans grand quotidien japonais Asahi ». Difficile de porter la paix dans un monde en guerre. « Nous laissons un mauvais héritage aux jeunes générations. En même temps, les millions de réfugiés qui fuient les conflits, ils cherchent quoi? La paix ! Comme les millions de nos concitoyens assidus des thérapies du bien-être. Aujourd'hui des moyens nouveaux existent pour diffuser l'information. Internet peut être un moyen efficace, avec peu de moyens, des gens produisent des films. Le monde est dur mais, je garde l'espoir ». Le 21 septembre est une occasion de faire connaître les ressources ignorées de la Culture de la paix et de réfléchir aux moyens de mieux vivre ensemble. ●

Christophe Barette

EXPOSITION : "70 ANS HIROSHIMA ET NAGASAKI"
 visible le dimanche 20 septembre à l'occasion de la fête des jardins dans la salle de motricité de l'école Jean-Baptiste Clément et du 21 au 26 septembre dans le hall de l'hôtel de ville.



Agenda

Toutes les infos également sur www.mairie-villetaneuse.fr
 Nous contacter : communication@mairie-villetaneuse.fr

- RÉUNION D'INFORMATION DU CENTRE D'INITIATION CULTURELLE ET ARTISTIQUE**
SAMEDI 12 SEPTEMBRE 2015 À 14H SALLE DE MOTRICITÉ DE L'ÉCOLE J-B-CLÉMENT / Tél. 01 48 29 61 95
- ANIMATION NATURE : AU FIL DU RUBAN, CULTURE D'HIER ET D'AUJOURD'HUI** **SAMEDI 12 SEPTEMBRE 2015 DE 15H À 17H30** BUTTE-PINSON / Réservation sur internet uniquement
- PHARMACIE ASFOR** **DIMANCHE 13 SEPTEMBRE 2015** À EPINAY-SUR-SEINE / Tél. 01 48 41 33 08
- PERMANENCE DU MAIRE** **JEUDI 17 SEPTEMBRE 2015 DE 14H À 16H** HÔTEL DE VILLE / Tél. 01 49 40 76 00
- PERMANENCE «FRANCE BÉNÉVOLAT»**
VENDREDIS 18 ET 25 SEPTEMBRE 2015 DE 16H À 17H45 CENTRE CLARA-ZETKIN Tél. 01 49 98 91 12
- FÊTE DES JARDINS, JOURNÉE DU PATRIMOINE ET JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA PAIX**
DIMANCHE 20 SEPTEMBRE 2015 / voir nos articles en pages 3et 4 et dans les actualités en couverture.
- PHARMACIE BAMBA-CORBIER** **DIMANCHE 20 SEPTEMBRE 2015** À STAINS / Tél. 01 48 26 68 03
- ANIMATION NATURE : VISITE DU FORT DE LA REDOUTE** **DIMANCHE 20 SEPTEMBRE 2015 DE 15H À 16H30** BUTTE-PINSON / Réservation sur internet uniquement

- GUINGUETTE DE LA BUTTE PINSON** **DIMANCHE 20 SEPTEMBRE 2015 DE 12H À 18H** BUTTE-PINSON / Tél. 06 16 48 68 82
- CANCER DU SEIN : ATELIER DE CONFECTION DE « RUBANS ROSES »** **MARDI 22 SEPTEMBRE 2015 DE 17H30 À 19H30** CENTRE CLARA-ZETKIN / INFOS AU PAPS / Tél. 01 49 40 76 34
- COMITÉ DE QUARTIER AMARYLLIS-JONCHEROLLES** **MARDI 22 SEPTEMBRE 2015 À 18H30** LCR JONCHEROLLES / Tél. 01 49 40 75 94
- CONSEIL MUNICIPAL** **JEUDI 24 SEPTEMBRE 2015 À 20H30** HÔTEL DE VILLE / Tél. 01 49 40 76 00
- GRUPE DE MARCHÉ DES SENIORS** **VENDREDI 25 SEPTEMBRE 2015 À 13H30** PÔLE SENIORS / Tél. 01 49 46 10 90
- ENQUÊTE-PUBLIQUE : FAITES VOS REMARQUES SUR LE PLAN LOCAL D'URBANISME (PLU)**
PERMANENCE DU COMMISSAIRE-ENQUÊTEUR **SAMEDI 26 SEPTEMBRE 2015 DE 9H À 12H** HÔTEL DE VILLE / Tél. 01 49 40 76 00
- PHARMACIE BENHAMIDA** **DIMANCHE 27 SEPTEMBRE 2015** À EPINAY-SUR-SEINE / Tél. 01 48 29 51 04
- CREA : CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI ACTIVE**
DU 28 SEPTEMBRE AU 3 OCTOBRE 2015 À LA MAISON DE L'EMPLOI / Tél. 01 71 86 36 00
- ENLEVEMENT DES ENCOMBRANTS** **MARDI 29 SEPTEMBRE 2015** ALLO AGGLO / DÉPOSER LES OBJETS LA VEILLE Tél. 0800 074 904

Santé + État civil

POINT D'ACCUEIL PRÉVENTION SANTÉ (PAPS) 8, rue de l'Hôtel-de-Ville
 Tél. 01 49 40 76 34

- PRÉLÈVEMENTS**
 Les lundi, mardi et jeudi de 8h30 à 11h, les mercredi et vendredi de 7h45 à 11h, avec ou sans rendez-vous.
A NOTER : les prélèvements à domicile ont lieu tous les mardis matin de 8h30 à 11h, sur rendez-vous
- VACCINATIONS**
 Une séance de vaccinations le jeudi de 16h à 18h30 tous les 15 jours et sur rendez-vous. Gratuite et ouverte à tous.
- PLANNING FAMILIAL**
 Contraception, dépistage, maladies sexuellement transmissibles, sida... Consultations gratuites assurées le lundi de 14h à 17h. ●

- NAISSANCES**
- Juba Ikhenfer ■ Béatrice Mihai ■ Azyam Changa ■ Aymane Perthuisot ■ Massandey Cisse ■ Eden Gnahore ■ Lara Matias ■ Maïssa Diakite ■ Ylies Challal ■ Kylie Ila ■ Aïsha Duflot ■ Emmanuel Kitshangi ■ Djaka Camara ■ Robryan Felix ■

- MARIAGES**
- Elvire Ebele avec Serge Mouchingam, le 27/06 ■ Erika Colinet avec Sully Virassamy, le 04/07 ■ Vincent Rispe avec Johanna Mamotte, le 04/07 ■ Amar Messelem avec Carine Rabel, le 14/08 ■

- DÈCÈS**
- Crépane Badeau veuve Pierre-Louis, le 17/06) ■ Arunthavanathan Mahinthan, le 17/06 ■ Christiane Leblond veuve Farge, le 03/07 ■ Laurette Francis veuve Fustock, le 05/08 ■

Horaires de l'Hôtel de ville

Ouverture des services municipaux La mairie est ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 12 h et de 13h30 à 17 h, et le samedi de 9h à 12h les services de permanence : état-civil, logement, régie centrale). Tél. 01 49 40 76 00.

Permanences de l'Hôtel de ville

Vos élus à votre écoute

- Carinne Juste, maire, les 1^{ers} et 3^e jeudi du mois de 16h à 17h45 hors vacances scolaires sans rendez-vous.
- Thierry Duvernay, premier-maire adjoint, reçoit sur rendez-vous pour toutes les questions relatives au logement. Service logement au 01 49 40 76 26
- les adjoints au maire reçoivent sur rendez-vous. Secrétariat des élus, au 01 49 40 76 17.

- Michel Fourcade, Conseiller départemental du canton de Epinay/Pierrefitte/Villetaneuse, reçoit le 2^e mercredi du mois de 17h à 18h (sur rendez-vous au 01 72 09 33 31 ou au 06 83 22 33 27).

Permanences en mairie

- Avocat conseil : le 1^{er} mardi du mois, de 18h à 19h.
- Conseiller juridique (accès au droit) :
- Notaire : chaque 2^e lundi du mois sur rendez-vous au 01 49 71 35 15

- Interprètes-écrivains publics : le mardi de 9h à 12h pour les langues d'Afrique noire ; le vendredi de 14h à 17h pour les langues du Maghreb.

Au centre socioculturel Clara-Zetkin
 01 49 98 91 10

L'assistante sociale de la CAF reçoit uniquement sur rendez-vous le mardi matin au 01 55 84 50 45 ●

ENCOMBRANTS
 CALENDRIER DISPONIBLE
 SUR LE SITE DE LA VILLE



→ TÉL. 0 800 074 904
 → WEB plainecommune.fr
 → APP. plainecommune



VILLETANEUSE INFORMATIONS N°14
 SEPTEMBRE 2015 • HÔTEL DE VILLE •
 1 PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE • BP 59 • 95430 VILLETANEUSE • 01 49 40 76 00 • COMMUNICATION@MAIRIE-VILLETANEUSE.FR

Directrices de la publication : Carinne Juste • Rédactrices en chef : Claire Noury-Diarra • Secrétaire de rédaction : Claire Noury-Diarra et Erwann Quéré • Rédaction : Christophe Barette, Claire Noury-Diarra, David Pichevin, Erwann Quéré • Photographes : Christophe Barette, Sadrir Derradji, Julien Jaullin, Erwann Quéré, DR • Création maquette : Erwann Quéré • Exécution maquette : Erwann Quéré • Photo de couverture : Erwann Quéré • Impression et photogravure : Imprimé sur papier labellisé PEFC / Imprimerie RA2 • Prix du numéro : 0,15 euro • Tirage : 6 700 exemplaires • Numéro paritaire : 857 • ISSN : 1 822-0287